

CONTENTS

<i>TEXTS AND MANUSCRIPTS: DESCRIPTION AND RESEARCH</i>	3
Hiroshi Kumamoto. Sino-Hvatanica Petersburgensia (Part I)	3
M. Vorobyova-Desyatovskaya. A Sanskrit Manuscript on Birch-Bark from Bairam-Ali. II. <i>Avadānas</i> and <i>Jātakas</i> (Part 2)	10
A. Trotsevich. A Brief Remark on Korean Books Research.	24
M. Fomkin. On the Literary Fate of Works by Sultan Veled.	27
I. Zaytsev. On the History of Book in the Jūchid Khānates	33
 <i>PRESENTING THE COLLECTIONS</i>	 40
E. Rezvan. Oriental Manuscripts of Karl Fabergé. I: The Qur'ān	40
 <i>PRESENTING THE MANUSCRIPT</i>	 62
O. Akimushkin. A Rare Seventeenth-Century Hagiography of the Naqshbandiyya- Mujaddidiyya <i>Shaykhs</i>	62
 <i>BOOK REVIEWS</i>	 68

Front cover:

“Portrait of a princess”, *Muraqqa'* X 3 from the St. Petersburg Branch of the Institute of Oriental Studies,
Fabergé collection, fol. 31a, 9.5×16.5 cm. Moghūl school, mid-18th century,
watercolour, gouache and gold on paper.

Back cover:

Decorative composition from elements of the double frontispiece of a Qur'ānic manuscript, the same album,
fol. 29a, dimensions within the outer border 18.0×21.0 cm. Presumably Tebriz, 1540s—1560s.
Mounted in India, mid-18th century.

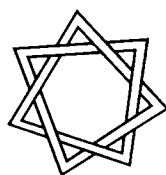
THESA PUBLISHERS
IN CO-OPERATION WITH
ST. PETERSBURG BRANCH
OF THE INSTITUTE OF ORIENTAL STUDIES
RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES



Manuscripta Orientalia

International Journal for Oriental Manuscript Research

Vol. 7 No. 1 March 2001



THESA
St. Petersburg

Manuscripta Orientalia

Efim A. Rezvan (St. Petersburg), Editor-in-Chief,
Irina Ye. Petrosyan (St. Petersburg), Deputy Editor-in-Chief,
Edward N. Tyomkin (St. Petersburg), Editor,
Margarita I. Vorobyova-Desyatovskaya (St. Petersburg), Editor
Maria E. Rezvan (St. Petersburg), Executive Officer

Advisory Board

Yuri A. Petrosyan, Chairman (St. Petersburg)
Oleg Akimushkin (St. Petersburg) — *Malachi Beit-Arié* (Jerusalem) —
Stefano Carboni (New York) — *Ronald Emmerick* (Hamburg) —
Boris Gidasov (St. Petersburg) — *Franchesca von Habsburg* (Lugano) —
Tapani Harviainen (Helsinki) — *György Kara* (Budapest) — *Anas Khalidov* (St. Petersburg) —
Eugenij Kychanov (St. Petersburg) — *Jan Mayer* (Frankfurt/M) — *Lev Menshikov* (St. Petersburg) —
Tatsuo Nishida (Kyoto) — *Giovanni Stary* (Venezia)

English Editor

Daniel Kimmage (St. Petersburg)

Technical Editor

Anna Zhogina (St. Petersburg)

Photography

Elena Denissova (St. Petersburg)

Copyright

© Copyright 2001 by Thesa, Russia

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission of the publisher.

Subscriptions

Subscription orders may be made directly to the publisher — Thesa, 14 Dobrolyubov Str., office 358, 197198 St. Petersburg, Russia (tel./fax: + 7 (812) 238 9594; e-mail: bi@thesa.ru).

Subscription orders are accepted for complete volumes only, orders taking effect with the first issue of any year. Claims for replacement of damaged issues or of issues lost in transit should be made within ten months after the appearance of the relevant issue and will be met if stocks permit. Back issues are available.

For further information and subscription forms, please, visit our web site under: <http://orient.thesa.ru>

Журнал зарегистрирован Северо-западным региональным управлением Госкомитета РФ по печати 24. 03. 2000 г.

Регистрационный номер: П 4312.

Учредитель и издатель — ООО «Теза»

197198, Санкт-Петербург, ул. Добролюбова, д. 14, офис 358.

Главный редактор — Е. А. Резван

Телефон: + 7 (812) 312 3606; факс: + 7 (812) 311 5101; e-mail: rezvan@thesa.ru

AUTHORS

Prof. Dr. **Oleg F. Akimushkin** — Head of the Department of the Middle East and Kurdish Studies Group at the St. Petersburg Branch of the Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences, specialist in Persian culture history and history of Iran, Central Asia and East Turkestan, author of a series of monographs and articles.

Dr. **Mikhail S. Fomkin** — Head of the Chair of Foreign Languages at the St. Petersburg Regional University, specialist in old Turkish literature, author of a monograph and a series of articles in the field.

Prof. Dr. **Hiroshi Kumamoto** — Professor of the Department of Linguistics at the University of Tokyo, specialist in the Khotanese language and history, author of numerous publications of Khotanese business documents.

Dr. **Irina Ye. Petrosyan** — Senior Researcher of the Turkic and Mongolian Department at the St. Petersburg Branch of the Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences, specialist in Turkish history, author of monographs and articles devoted to the history and culture of the Ottoman Empire.

Dr. **Efim A. Rezvan** — Deputy Director of the St. Petersburg Branch of the Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences, specialist in Arabic and Islamic studies, author of a number of monographs and numerous articles dealing with Russian-Arab relations, history of Islam and Oriental studies computing.

Prof. Dr. **Adelaida F. Trotsevich** — Leading Researcher at the St. Petersburg Branch of the Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences, specialist in medieval Korean literature and culture, author of a series of monographs and numerous articles.

Dr. **Vladimir L. Uspensky** — Senior Researcher at the St. Petersburg Branch of the Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences, specialist in Mongolian history and Tibetan manuscripts, author of numerous publications.

Prof. Dr. **Margarita I. Vorobyova-Desyatovskaya** — Chief Keeper of the Manuscript Department at the St. Petersburg Branch of the Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences, specialist in the history and philology of ancient Central Asia, author of numerous monographs and articles in the field.

Dr. **Ilia V. Zaytsev** — Researcher of the Department of Eastern History at the Institute of Oriental Studies (Moscow), Russian Academy of Sciences, specialist in the history of the Kazan, Astrakhan and the Crimea Khanates, and the Noghai Horde, in the post-Golden Horde period, author of a series of articles.

Notes to Contributors

Manuscripts must be written in English.

Manuscripts must be clearly typewritten with numbered pages, double linespacing and wide margins throughout. Italic and bold typeface should be avoided. Use underlining where text is to be italicised. The title should be as brief and informative as possible. The institute at which the work has been done should be indicated at the head of each paper. Authors are requested to include their e-mail address if one is available.

Submissions

Manuscripts should be sent in duplicate to the Editor-in-Chief: Dr. Efim A. Rezvan, St. Petersburg Branch of the Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences, 18 Dvortzovaya nab., 191186, Saint-Petersburg, Russia, E-mail: orient@jeos.spb.su; rezvan@thesa.ru
